



## Български

**За безопасността на вашето дете ВНИМАНИЕ!**

**ВНИМАНИЕ!** Продуктът да се използва винаги с родителски надзор. Преди всяка употреба, проверете продукта. Изхвърлете го, ако забележите повреда или дефект. Използвайте микровълнова фурна за затопляне. Бъдете особено внимателни, когато използвате микровълнова фурна. Винаги разбърквайте затоплената храна, за да се разпреди топлината равномерно и проверявайте температурата преди сервиране. Измийте с дезинфекциращ препарат преди употреба за първи път. Съхранявайте в кухненски шкаф. Не се препоръчва друга употреба или съхранение, тъй като може да повреди продукта.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

## Türkçe

**Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için**

**UYARI!** Bu ürünü daima yetişkin gözetiminde kullanınız. Her kullanımdan önce ürünü inceleyiniz. Herhangi bir zarar veya sızdırma tespit ettiğiniz ilk durumda ürünü atınız. Isıtmak için mikrodalga fırını kullanınız. Mikrodalga fırında ısıtma yaparken ekstra özen gösteriniz. Sıcak yiyecekleri servis etmeden önce ısının eşit dağılımını sağlamak için karıştırınız ve sıcaklığını daima test ediniz. İlk kullanımdan önce bulaşık deterjanı ile yıkayınız. Mutfak dolabında saklayınız. Tavsiye edilenin dışında farklı bir kullanım, bakım veya saklama yöntemi ürüne zarar verebilir.

## Hrvatski

**Za sigurnost i zdravlje tvog djeteta**

**UPOZORENJE!** Proizvod koristiti samo uz nadzor odrasle osobe. Pregledati proizvod prije upotrebe.

Baciti proizvod čim se ošteti ili istroši. Podgrijavati u mikrovalnoj pećnici te posebno paziti prilikom podgrijavanja. Podgrijani sadržaj uvijek promiješati radi ravnomjerne raspodjele topline te kušati prije posluživanja. Proizvod uvijek oprati deterđentom za suđe, a posebice prije prve upotrebe. Držati u kuhinjskom elementu. Bilo koji drugačiji način upotrebe, čišćenja ili spremanja može oštetiti ovaj proizvod.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

### 中文

**为了儿童的安全和健康**

**警告！** 务必在成人的监督下使用本产品。每次使用前，请检查产品。一旦出现损坏或缺陷，应立即丢弃。使用微波炉加热。使用微波炉加热时需格外注意。务必搅拌热食，确保热量均匀分布，喂食之前需测试温度。首次使用之前，使用洗涤剂进行彻底清洗。存放于厨房橱柜。请勿用于其他用途、采用其他保养方式或存放于其他地点，可能因此损坏。

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

AA-2098792-2

## Ελληνικά

**Για την ασφάλεια και υγεία του παιδιού σας**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πάντα να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με την επίβλεψη ενηλίκου. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν. Πετάξτε το με την πρώτη ένδειξη φθοράς. Χρησιμοποιήστε τον φούρνο μικροκυμάτων για το ζέσταμα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά το ζέσταμα με μικροκύματα. Ανακατεύετε πάντα το φαγητό που ζεστάνετε για ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και ελέγξτε τη θερμοκρασία πριν από το σερβίρισμα. Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε επίσης με απορρυπαντικό για τα πιάτα. Αποθηκεύστε στο ντουλάπι της κουζίνας. Οποιαδήποτε άλλη χρήση, φροντίδα ή αποθήκευση δε συνιστάται καθώς ενδέχεται να προκαλέσει φθορά στο προϊόν.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

**兒童安全與健康說明****警告！** 使用時須有夫人在旁邊看顧。每次使用前須檢查產品。若發現損壞或瑕疵，請丟棄處理。可用微波爐加熱。放入微波爐加熱時，務必格外注意。攪拌加熱過的食物，以確保均勻受熱。上菜前須測試溫度。使用後及第一次使用前用清潔劑清洗乾淨。不使用時收納在廚櫃裡。除了建議說明之外的使用、保養或收納的方式，可能損害產品。

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

### Tiếng Việt

**Vi sự an toàn và sức khỏe của trẻ**

**CẢNH BÁO!** Luôn dùng sản phẩm dưới sự giám sát của người lớn. Trước mỗi lần sử dụng, kiểm tra sản phẩm cẩn thận. Lập tức bỏ ngay sản phẩm nếu bắt đầu thấy có dấu hiệu hư hỏng hoặc yếu dần. Dùng lò vi sóng để hâm nóng. Cực kì thận trọng khi hâm nóng trong lò vi sóng. Khuấy đều để thức ăn đã hâm được nóng đều và kiểm tra nhiệt độ trước khi dọn ra. Rửa sạch bằng nước rửa chén, cả trước khi sử dụng lần đầu tiên. Bảo quản trong tủ chén. Bất kì cách sử dụng chăm sóc hoặc lưu trữ không được khuyến nghị có thể làm hỏng sản phẩm.

## Русский

**Для здоровья и безопасности ребенка**

**ВНИМАНИЕ!** Использовать только под присмотром взрослых. Перед каждым использованием внимательно осмотреть изделие. При наличии малейших признаков повреждений или иных неисправностей его следует выбросить. Разогреть в СВЧ-печи, соблюдая особую осторожность. Разогретое содержимое обязательно перемешать, чтобы устранить неравномерно прогревшиеся участки. Перед кормлением обязательно проконтролировать температуру. Мыть со средством для мытья посуды, в т. ч. перед первым использованием. Хранить в кухонном шкафу. Не рекомендуется использовать для каких-либо иных целей, а также нарушать инструкции по уходу и хранению, т. к. это может повредить изделие.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

AA-2098792-2

**어린이 안전을 위한 경고****경고!** 보호자의 감독 없이 사용하지 마세요. 사용 전 제품을 잘 살펴보고 이상이 있거나 약한 경우 사용하지 마세요. 전자레인지에서 가열할 수 있습니다. 음식을 데운 뒤에는 음식을 잘 저어 너무 뜨겁지 않은 상태에서 먹이세요. 제품을 처음 사용하기 전 식기 세제로 씻어주세요. 주방 수납장에 보관하세요. 제품에 이상이 생길 수 있으니 다른 용도로 사용하지거나 수납하지 마세요.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

## українська

**Задля безпеки та здоров'я вашої дитини**

**Попередження!** Завжди використовуйте виріб під наглядом дорослих. Оглядайте виріб перед кожним використанням. За перших ознак пошкоджень чи ненадійності виріб стає непридатним до використання. Нагрівайте в мікрохвильовій печі. Будьте особливо обережні під час нагрівання в мікрохвильовій печі. Завжди перемішуйте страву під час нагрівання, щоб забезпечити рівномірний розподіл тепла. Перевіряйте температуру, перш ніж подати на стіл. Мийте з мийним засобом, зокрема перед першим використанням. Зберігайте в кухонній шафі. Будь-які інші способи використання, догляду та зберігання можуть пошкодити виріб.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

## Srpski

**Za bezbednost i zdravlje tvog deteta**

**UPOZORENJE!** Odrasla osoba uvek treba da nadgleda upotrebu ovog proizvoda. Pregledaj proizvod pre svake upotrebe. Baci ga na prvi znak oštećenja ili smetnje. Upotrebi miktrotalasnu za zagrevanje. Povedi više računa kada se zagreva u mikrotalasnoj. Uvek promešaj zagrejanu hranu da se toplota jednako raspodeli i proveri zagrejanost pre služenja. Operi tečnošću za suđe, isto i pre prve upotrebe. Čuvaj u kuhinjskom ormariću. Svaka drukčija upotreba, održavanje ili čuvanje nije preporučljivo jer može oštetiti proizvod.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

## Slovenščina

**Za zdravje in varnost otrok**

**OPOZORILO!** Ta izdelek naj se vedno uporablja pod nadzorom odrasle osebe. Izdelek preglej pred vsako uporabo in ga zavrzi ob prvih znakih poškodb ali nepravilnega delovanja. Segrevaj v mikrovalovni pečici, pri čemer ravnaj zelo previdno. Segreto hrano vedno premešaj, da se toplota enakomerno razporedi in preveri temperaturo pred serviranjem. Tudi pred prvo uporabo očisti z detergentom za pomivanje posode. Shranjuj v kuhinjski omarici. Kakršenkoli drug način uporabe, nege ali shranjevanja ni priporočljiv, saj se lahko izdelek pri tem poškoduje.

© 2017 Inter IKEA Systems B.V. 2017

AA-2098792-2

AA-2098792-2